

Photoshop Lightroom 探险之旅

全面掌握Adobe新一代数码摄影师的工具

PHOTOSHOP LIGHTROOM ADVENTURE



O'REILLY®

Mikkel Aaland 著

张瑜 杨燕超 等译

清华大学出版社



数码生活馆：Photoshop Lightroom探险之旅

全面掌握Adobe新一代数码摄影师的工具

Mikkel Aaland 著

张瑜 杨燕超 等译

O'REILLY®

Beijing • Cambridge • Farnham • Köln • Sebastopol • Taipei • Tokyo

O'Reilly Media, Inc. 授权清华大学出版社出版

清华大学出版社

Copyright ©2007 by O'Reilly Media, Inc.

Authorized Simplified Chinese translation edition, by O'Reilly Media, Inc., is published by Tsinghua University Press, 2008. Authorized translation of the original English edition, 2007 O'Reilly Media, Inc., the owner of all rights to publish and sell the same.

All rights reserved including the rights of reproduction in whole or in part in any form.

本书之英文原版由O'Reilly Media, Inc.于2007出版。

本中文简体翻译版由O'Reilly Media, Inc.授权清华大学出版社于2008年出版。此翻译版的出版和销售得到出版权和销售权的所有者——O'Reilly Media, Inc.的许可。

版权所有, 未经书面许可, 本书的任何部分和全部不得以任何形式复制。

北京市版权局著作权合同登记

图字: 01-2007-5109号

本书封面贴有清华大学出版社防伪标签, 无标签者不得销售。

版权所有, 侵权必究。侵权举报电话: 010-62782989 13701121933

图书在版编目(CIP)数据

数码生活馆: Photoshop Lightroom探险之旅 / (美)阿兰德(Aaland, M.)著; 张瑜, 杨燕超等译.

—北京: 清华大学出版社, 2008.6

书名原文: Photoshop Lightroom Adventure

ISBN 978-7-302-17456-1

I. P… II. ①阿… ②张… ③杨… III. 图形设计, Photoshop Lightroom IV. TP391.41

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第056591号

责任编辑: 冯志强

封面设计: Jan Davis, 张健

责任校对: 徐俊伟

责任印制: 王秀菊

出版发行: 清华大学出版社

地 址: 北京清华大学学研大厦 A 座

<http://www.tup.com.cn>

邮 编: 100084

社 总 机: 010-62770175

邮 购: 010-62786544

投稿与读者服务: 010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质 量 反 馈: 010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印 刷 者: 北京市世界知识印刷厂

装 订 者: 北京市密云县京文制本装订厂

经 销: 全国新华书店

开 本: 203×255 印 张: 21.25 字 数: 603 千字

版 次: 2008 年 6 月第 1 版 印 次: 2008 年 6 月第 1 次印刷

印 数: 1~4000

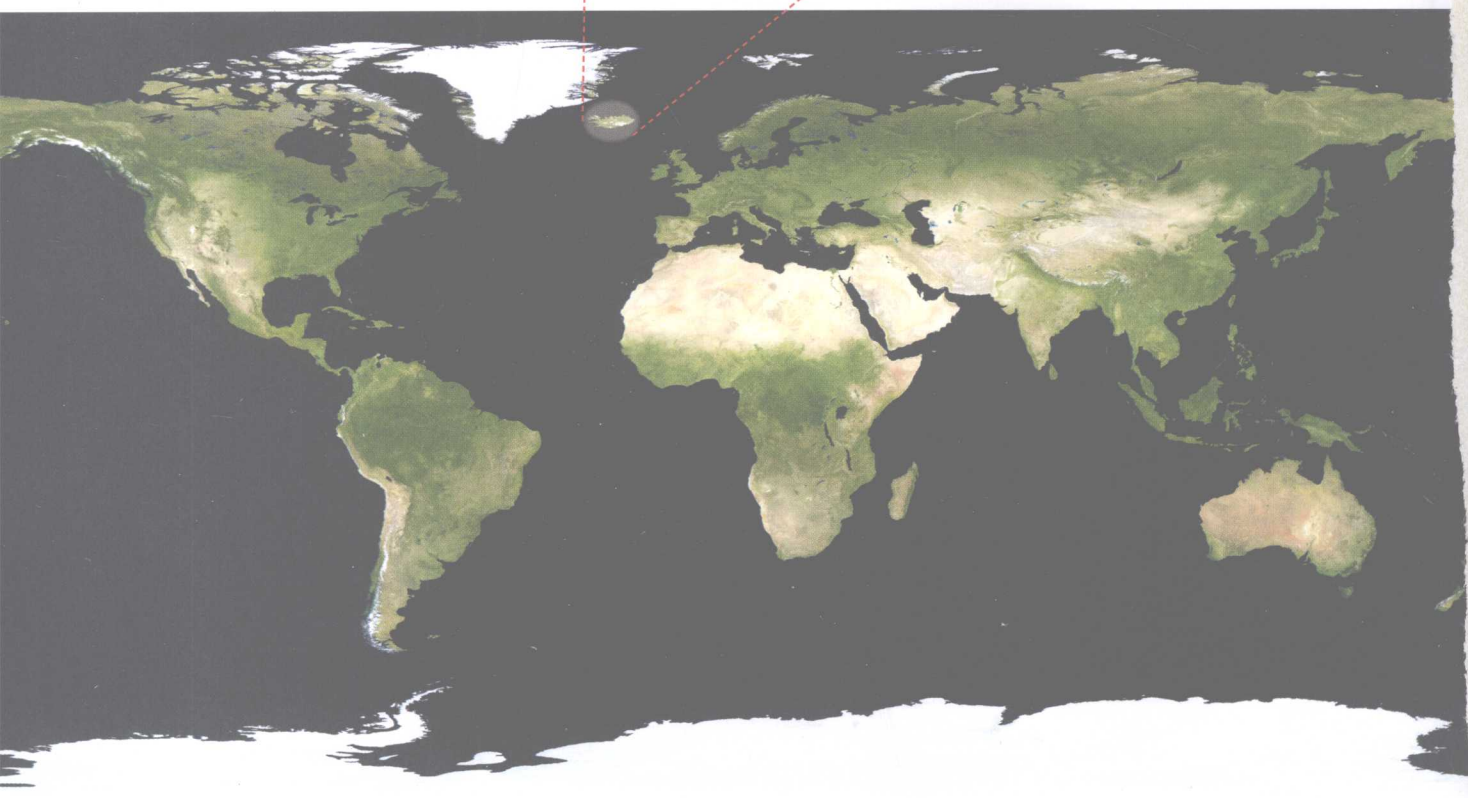
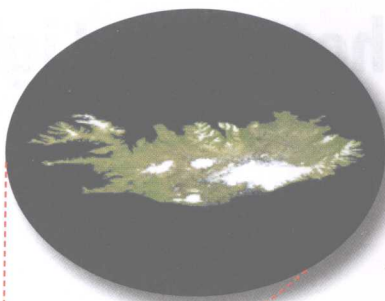
定 价: 69.00 元

本书如存在文字不清、漏印、缺页、倒页、脱页等印装质量问题, 请与清华大学出版社出版部联系调换。联系电话: (010)62770177 转 3103 产品编号: 027809-01

数码生活馆：Photoshop Lightroom探险之旅

全面掌握Adobe新一代数码摄影师的工具

冰岛



译者序

这是一本富有创意的。权威的Photoshop Lightroom图书，也是一本令人赏心悦目，同时又能够激发灵感的数码摄影图书。

5位来自Adobe公司Lightroom开发团队的成员和12位特邀的数码摄影艺术家，在Adobe、Epson、冰岛航空、冰岛旅游署等10余家企业和机构的赞助下，开展了一次对冰岛的自然、地理、人文、历史的独具匠心的探险之旅，也完成了对Lightroom的实地测试之旅。

书中把Photoshop Lightroom的主要功能与众多艺术家的摄影作品和实践心得巧妙地融合在一起，站在专家的视角，通过实际案例剖析Lightroom处理流程的要点，带领读者浏览了Lightroom，提供了管理、显影和展示图片的逐步指导，并且演示了如何使用Lightroom让你的照片光彩夺目，具有权威性和实用性。书中在介绍Lightroom功能的同时，也介绍了摄影作品，以及多位顶级摄影师炫丽作品的奢华展示。大量专业级的摄影作品，提高了本书的可欣赏性。

本书作者Mikkel Aaland是一位获奖摄影师和10余部畅销书的作者，包括《Photoshop CS 2 RAW》、《数码摄影：使用数码相机获得伟大照片的诀窍》《天堂之剑》。读者可以通过如下网址访问他的网站www.shooting-digital.com。

参与本书翻译的除了封面署名人员之外，还有杨继萍、王泽波、祁凯、李海庆、王树兴、苏静、朱俊成、王敏、赵元庆、张瑞萍、高孝峰、杨光琳、王黎、李乃文、安征、孙岩、吴俊海、康显丽、邵立新、辛爱军、王立新、郝相林、刘万军、孙江玮、王健等人。由于时间仓促，水平有限，疏漏之处在所难免，敬请读者朋友批评指正，可以登录清华大学出版社网站www.tup.com.cn与我们联系。

致谢

编写本书和冰岛探险都是一项巨大的挑战，它们的完成离不开许多人的支持和帮助。这次探险源于O'Reilly出版公司的Mark Brokering、Laurie Petrycki和Steve Weiss对我的信任，当时我告诉他们，Adobe公司正在开发一项“令人敬畏”但非常秘密的项目，而且准许出一本书。“相信我”我说，他们对此深信不疑。而把一本指导用书和一次探险结合起来，则是在佛罗里达州奥兰多市一次聚餐时，由我和Adobe公司的Jennifer Stern、Dave Story以及身为作家兼摄影师的Peter Krogh酝酿而成的。Jennifer告诉我，已经有几本介绍Lightroom的书正在编写过程中，他建议我从一个独特的视角入手。当我把写一本“传统”图书的想法告诉Steve Weiss时，我发现自己正在描述一个长期的梦想，那就是带领一班摄影师到现场去，一起拍摄照片。Steve对我说，“去做吧，伙计，”于是我踏上了征程。

从那时起，很多人开始帮助我。首先是Adobe公司的George Jardine帮助我绕过Adobe公司的重重迷宫，为我寻找到支持。Adobe公司的Jennifer Stern是我们的天使，她为我们的这次冰岛计划寻找到了资金帮助，而且不断给予我们支持。Adobe公司的Addy Roff的祖籍碰巧是冰岛，她为我提供了巨大的帮助。Adobe公司的Mal Sharma和Kevin Connor也提供了很大的支持。Icelandair公司的Brian Sheffield提供的帮助无法估量，他帮助我们解决了紧张的预算问题，使我几乎能够和冰岛的所有人联系上。Derrick Story是一位摄影师，而且是O'Reilly公司的数字媒介宣传者，他迅速成为我的知己，他帮助联系赞助商，协调O'Reilly公司方面的事情，而且建立了一个包含播客的Adventure网站。O'Reilly公司的Betsy Waliszewski在后勤方面提供了很多帮助，她的妹妹Barbara Camacho是Graystone Travel公司的职员，她帮助我们安排了所有旅游事宜。Michael Reichmann是一位富有经验的研究小组领导人，曾多次造访冰岛，他帮助我们进行准备工作，摄影师John McDermott和Richard Morgenstein也在这方面提供了很大帮助。我要一如既往地感谢我在Studio B的代理人Neil Salkind和David Rogelberg。

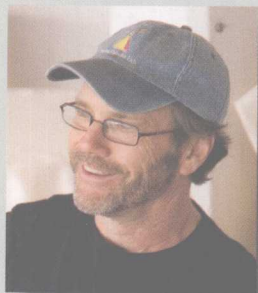
如果没有这个同行的“小组”，这次探险就不能称其为探险。后面列出了他们的基本情况。我要衷心地感谢他们所有人。

我还要感谢：Thomas Knoll和Lightroom产品经理Tom Hogarty；Adobe公司的Troy Gaul、Erik Scouten、Julie Heiser、Kevin Tieskoetter、Donna Powell、Bill Stotzner、Julianne Kost和Matt Snow；Anna Maria Sigurjonsdottir；Icelandair公司的Kirsti Maki；Maria Roff；O'Reilly公司的Sara Winge、Tara McGoldrick、Theresa Pulido、Sarah Kim、Sara Peyton和Ron Bilodeau；Sandisk公司的Tanya Chuang；冰岛旅游委员会的营销经理Arsaell Hardarson；Leonard Koren；Expo Imaging公司的Erik Sowder、John Baker和George Ziegler；Reykjavik Radisson SAS宾馆的Greta Blaengsdottir和Tryggvi Josteinsson；Reykjavik Apple Store的Steingrímur Árnason；Epson公司的Russell Hart、Harris Fogel、Fred Shippey、Dan Steinhardt和Stig Andresen；Hertz公司的Arnar Már Arnflórsson和Arndís Anna Reynisdóttir；Cafe Trieste公司的Paul Agus和Ida Zoubi；Bruce Yelaska；冰岛Fosshotel公司的董事Renato Gruenenfelder和Lowepro公司的Suzanne Caballero；Christopher Lund；Ari Magg；为我进行技术编辑的Doug Nelson；Lightroom 1.1发布前的beta版本测试人员，特别是Sean McCormack；Martin Evening公司的Katrín Eismann；Deke McClelland；Ed Schwartz；Dave Drum；为我进行原版书设计的Michael Kavish；为我设计封面的Jan Davis和介绍我们认识Jan的Russell Brown；等等。

最后，我要感谢创建Lightroom的Mark Hamburg；O'Reilly公司的编辑Colleen Wheeler；我的妻子Rebecca和我的女儿Miranda、Ana。



序



George Jardine

Pro Photo Evangelist

Adobe Systems

为什么选择冰岛呢？我们中大部分人也许看到过一两张冰岛的照片或地图，这个岛国美丽而神秘，海岸线曲折连绵。我们中许多人也许还会认为冰岛是一个寒冷而遥远的国度，我们也许永远不会到达这个国家。我更不知道这本书和冰岛探险这一想法是为了Adobe公司当时正在开发的一个项目“Shadowland”。

2005年冬，我前两年在Adobe公司参与的skunkworks计划似乎失去了诞生时的斗劲，和许多把摄影作为今生至爱的人一样，我发现自己开始相信自己曾经说过的话，我宁愿奔波在外拍摄照片，也不愿整天坐在硅谷办公室的电脑前面。而就在那几个月，当乐观精神不再像春暖花开时节那样饱满时，我的一位老朋友让我第一次有了到冰岛旅游的想法。我们讨论一起探险已经有好几年了，但娱乐的想法似乎始终让位于我们“良好的判断”。几星期后，我收到了她寄来的一张明信片，前面只有一张冰岛地图，其他什么也没有。冰岛开始吸引我。

几个月后，几乎所有关于Shadowland计划的事情突然发生了变化。Adobe公司的管理层决定全面出击，把设计还非常粗糙的Photoshop Lightroom这种新产品推入公共测试阶段。一切来得这么突然，公共论坛上人声鼎沸，在经过几年的开发后，具体的发布计划第一次迅速成为焦点。

几乎就在这个时候，Mikkel第一次向我道出了他编写“冰岛探险”一书的想法。Mikkel是我们的一名早期优秀测试人员，在为数码摄影师设计端到端工作流程解决方案时，他曾经对其中存在的潜力兴奋异常。由于不知道我已经有了到冰岛一游的想法，所以他肯定认为劝我去冰岛是强人所难。他首先铺垫了一串长长的开场白，解释他强烈感觉到这本书绝对会带出一个不同凡响的故事。甚至在我听到“冰岛”这个词以前，我就已经赞同了他的意见。（我的朋友经常来找我，向我叙述他们想投资的项目，但我经常问自己，“这样的故事究竟在哪里？”）当他向我说出“我想带10名摄影师去冰岛”时，我几乎脱口而出，“让我们开始干吧！”这个计划背后有着一个令人难以置信的故事，与Lightroom的禅宗计划形成强烈的共鸣。

和专业摄影师一起实地测试Lightroom本身就是一个有趣的想法。结果证明，这个计划确实棋高一着。冰岛独特而简单的地貌为Mikkel的这本书提供了完美的背景，对于一种全新的应用程序来说，它们都是从头开始设计的，这有助于更好地制作图片。



简介

Adobe Lightroom是一种革命性的整体式图像处理应用程序。它完全是为严肃的摄影师创建的，这些摄影师宁愿把大部分时间花在拍摄照片上，也不愿整天坐在计算机前面。利用Lightroom，可以在集成工作环境中轻松地导入、编辑、整理、处理和共享数字图像。由于Lightroom是一种非破坏性的应用程序，无论原始图像文件是RAW、JPEG或TIFF，它都不会修改其中的任何一个像素，所以它的影响迅速升温。Lightroom能够迅速修改白平衡、优化曝光度、创建幻灯片或Web画廊、准备一张或一百张打印图像，这都令人刮目相看。

目标读者

对于使用Lightroom的人来说，不管他们是业余还是专业摄影师，他们都会发现这本书的用处所在。在解释如何充分利用这种令人称奇的应用程序时，我尽力使用一种浅显易懂的方式，并以数百张插图作为辅助手段。本书还包含很多双页照片，希望读者能够在欣赏这些照片的同时得到启发。

Lightroom 1.1

Lightroom已经历了几个版本，包括2006年公共测试版和2007发布的Lightroom 1.0。本书是针对Lightroom 1.1编写的，这是该软件的最新版本。版本1.1和1.0之间有很大差别，我强烈建议Lightroom 1.0的注册用户登录Adobe公司的Web站点（www.adobe.com），下载免费升级程序。

关于Adobe Lightroom冰岛探险活动

本书的题目和大部分内容都取自于Adobe Lightroom冰岛探险活动，这是一次难能可贵的合作，共有12名专业摄影师和5名Adobe Lightroom小组的成员参与。这次探险于7月末在冰岛开始，当时我们经历了一个几乎24小时的白昼。长期以来，冰岛被认为是自然界的Lightroom，这个地方非常适合于测试Adobe Lightroom这种产品。

我曾经想象，如果把一群严肃的摄影师和Adobe公司中一些参与创建Lightroom的人员隔离起来，让他们到一个充满危险而又令人激动的地方对Lightroom进行实地测验，那会是一种什么样的情况，这时我脑海中开始浮现出探险这样的活动。要测试Adobe公司制作的产品是否适合我们这样的摄影师，我实在想象不出一一种更好的办法。当我把这个想法告诉Adobe公司时，他们同意了这个野心勃勃的计划。（简介的最后列出了其他赞助商。）

我们做的就是实地测试这种产品！在结束漫长的一天拍摄后，我们聚集在工作室内，打开计算机开始工作。我们看到的很多东西都让我们惊喜不已，而且我们对这种产品有了更深的了解，不过我们也发现了一些不尽如人意的地方。由于我们使用的是Lightroom的测试版，所以我们会把这些问题传达给现场的Adobe公司人员，请他们进行修改，有时我们第二天就能得到答案。我可以自豪地说，我们的许多建议都在Lightroom的最终版本中得以实现。

事实是，通过参与这项计划，我们每个人都有所收获。虽然摄影师都是无偿劳动，但是他们获得了一次终身难忘的体验；Adobe公司得到了实时的反馈；我得以有机会为读者编写这本书。

平台之间的差别

就很多方面来说，在Mac和PC平台上Lightroom没有什么差别。不过，这两种平台之间也存在一些微小的装饰性差别，以及一些比较大的差别，本书都给以了标注。例如，加载了Photoshop Elements的PC用户会发现从Elements的Organizer导入图库时比较容易，而Mac用户则不能这样做。在键盘命令不一样的地方，书中都加以括号标注。例如，选择全部图像时，书中写的命令是⌘+Shift+A (Ctrl+Shift+A)，Mac命令在前，PC命令在后面的括号内。为了简便起见，书中仅提到“右击”，而没有包括Mac的键盘命令 (Ctrl+单击)，后者适用于单按钮鼠标用户（由于大部分Mac用户现在使用的都是多按钮鼠标，所以我希望这一省略不会成为问题）。

更多信息

可以按照下列地址把有关本书的建议和问题寄至出版商：

美国：

O'Reilly Media, Inc.
1005 Gravenstein Highway North
Sebastopol, CA 95472

中国：

100035北京市西城区西直门南大街2号成铭大厦C-807室
奥莱理软件（北京）有限公司

我们将在下列网站列出勘误表、示例和其他信息：

<http://www.oreilly.com/catalog/9780596100995>
<http://www.oreilly.com.cn/book.php?bn=????????????????????>

对本书进行评论或询问技术问题，请发送电子邮件至：

bookquestions@oreilly.com

info@mail.oreilly.com.cn

登录O'Reilly公司的综合性数字媒介网站，可以浏览更多信息：

digitalmedia.oreilly.com

此外，还可以登录O'Reilly公司的Inside Lightroom网站，查阅我在博客中和其他Lightroom用户每天的交流内容：

digitalmedia.oreilly.com/lightroom

我非常喜欢Lightroom，我希望尽我所能使体验这种产品的用户有所回报。若有建议或问题，请随时发送电子邮件至mikkel@cyberbohemia.com，或者登录我的个人网站，我将尽力回答：

www.shooting-digital.com

让我们开始探险吧！

Mikkel Aaland

San Francisco, 2007

Adobe Lightroom冰岛探险计划的赞助商

高级赞助商：

Adobe Systems, Inc (www.adobe.com)

IcelandAir (www.icelandair.com)

The Iceland Tourist Board (www.icelandtouristboard.com)

Expolmaging (www.expodisc.com)

Lowepro (www.lowepro.com)

其他赞助商：

Epson, Sandisk, FossHotel, Hertz, Radisson SAS Hotels, 66° North, 和 Graystone Travel

探险小组 成员



Bill Atkinson 虽然Bill现在是一位专职的自然生态摄影师，但他在软件设计领域也享有盛名。他能够利用数码印刷工艺对作品进行准确和细致的控制。要欣赏他的作品，请登录www.billatkinson.com。



Russell Brown Russell在Adobe公司的工作是协调数字设计人员和软件开发人员之间的交流。除此以外，他还制作了大量有趣的Photoshop提示和技巧，其中一些发布在www.russellbrown.com上。



Angela Drury Angela是一位艺术品摄影师，她的作品获得过无数奖项，并在国内的展览会上展出。她的作品还被几家出版社刊登，其中包括Darkroom杂志的创刊号。要了解更多信息，请登录www.angeldrury.com。



Melissa Gaul Melissa是一位富有成就的摄影师，她是Adobe Lightroom工程小组最初的成员之一，该小组当时在美国明尼苏达州成立。她在午夜为探险小组开办的Lightroom指导讲座受到很多人的欢迎，而且广受好评。



Jóhann Gudbjargarson Jóhann一直在冰岛生活。他具有计算机科学学士学位，它的爱好包括阅读、计算机、旅游和摄影（谈到参加这次探险时，他说他很感到很幸运）。Jóhann的作品发布在<http://gudbjargarson.net>上。



Maggie Hallahan Maggie是一位卓有成就的摄影师，她拍摄广告和从事编辑任务已有20多年的时间。她的作品出现在无数杂志上，登录www.maggiehallahan.com可以在线浏览她的作品。



John Isaac John是一位获奖摄影记者和纪实摄影师，在他的摄影生涯中他到过100多个国家。他作为摄影师为联合国工作了20多年。他的作品发布在www.johnisacc.com上。



George Jardine George在1972年获得摄影学士学位。他拍摄过食物、时装、建筑物和体育比赛，他的作品被许多著名的出版物刊登。George目前是Adobe公司的Pro Photography宣传者。

Peter Krogh Peter在华盛顿特区拥有和运营着一家提供全面服务的商业摄影工作室。Peter既是一位获奖摄影师，又是一位作家，他在数字资产管理领域的作品具有很高的权威性。要欣赏他的作品，请登录www.peterkrogh.com。

John McDermott John是旧金山的一位摄影师，他为报刊和广告客户拍摄年度报表、肖像和体育比赛的照片。但大部分时候，他更喜欢装扮成Cartier-Bresson或Jay Maisel，在某个陌生城市的街道上漫步。

Richard Morgenstein 20多年来，Richard为杂志、公司和私人客户拍摄人物照片。他的作品中的一个共同点是他对各种各样的人、他们的热情和环境都非常感兴趣。要欣赏他的作品，请登录www.richardmorgenstein.com。

Michael Reichmann Michael是一位风景、自然生态和记录片摄影师，他拥有40多年的经验，是一位著名的摄影教育家和作家，而且是网站Luminous Landscape (www.luminous-landscape.com) 的发行人和主要作者。

Addy Roff Addy在Adobe公司工作，她的工作主要是解决问题，使她周围的每个人都生活得更好。“Addy”是缺乏异国情调和冰岛人性格的代名词，这是George Jardine一次在公开场合听到的话。引用冰岛探险网站博客上的一句话，“马儿爱Addy。”

Sigurgeir Sigurjonsson Sigurgeir是一位在雷克雅未克工作的摄影师，他的客户遍及冰岛和其他国家。他目前正在编写两本书：一本介绍冰岛的马，一本介绍冰岛，它们将于2007年夏秋出版。登录www.portfolio.is可以欣赏到他的作品。

Derrick Story Derrick是O'Reilly公司的数字媒介传播者 (<http://digitalmedia.oreilly.com>)。他的著作包括“数码摄影Hacks”和“数码摄影Pocket Guide”。登录www.thedigitalstory.com，可以收听他的照片播客并阅读有关的摄影技巧。

Martin Sundberg Martin的特长是抓拍对生活充满热情的人物图像。无论在陆上还是海上，他都不会放过拍摄感动和激励人的画面。Martin住在旧金山。登录www.martinsundberg.com，可以欣赏他的作品。

Sonja Thórsdóttir Sonja是冰岛人，她大部分时间都在冰岛度过。她的主要爱好是摄影和周游世界。Sonja认为这次探险为她提供了一个绝佳的机会，不仅符合她的爱好，而且能够在冰岛结识这些出色人士。





目录

序

xi

简介

xiii

第1章

Lightroom 的工作区

1

Lightroom 中的模块

2

整理 Lightroom 的工作区

10

创建自定义面板

18

第2章

将图像导入 Lightroom

21

导入图像 Lightroom

22

导入照片对话框选项

26

创建和使用监视文件夹

40

第3章

图库模块

43

图库模块简介

44

在图库模块中创建和应用主题词

59

元数据窗格

61

编辑白天在冰岛拍摄的照片

66

使用虚拟拷贝创建多个版本

75

创建和使用堆叠

76

快速显影

80

第4章

显影模块

85

显影模块简介

86

显影视图中的选项

92

显影模块中的裁剪

96

显影模块中的润饰工具

101

降低噪声

106

锐化图像

109

像差校正

115

